



SALAMANCA

Ciudad Patrimonio de la Humanidad

El Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España (GCPHE) es una asociación sin ánimo de lucro declarada de Utilidad Pública cuyos objetivos son trabajar de manera conjunta en la defensa, conservación y promoción turística de las 15 ciudades inscritas en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO: Alcalá de Henares, Ávila, Baeza, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Ibiza/Eivissa, Mérida, Salamanca, San Cristóbal de La Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo y Úbeda. Con el fin de dar a conocer a vecinos y visitantes de estas ciudades únicas los Valores Universales Excepcionales con que la UNESCO las ha reconocido, el Ministerio de Cultura y Deporte y el GCPHE han editado esta serie de mapas-guías de las 15 ciudades que permitirán conocer más a fondo las razones de su declaración como Patrimonio de la Humanidad y, con ello, valorarlas y contribuir a su conservación y protección.

Alcaldes y alcaldesas del Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España

The Spanish World Heritage Cities Group (GCPHE) is a non-profit association declared of Public Utility, whose objectives are joining forces in the defense, conservation and tourist promotion of the 15 cities inscribed on the UNESCO World Heritage List: Alcalá de Henares, Ávila, Baeza, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Ibiza / Eivissa, Mérida, Salamanca, San Cristóbal de La Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo and Úbeda.

In order to make known to residents and visitors the Exceptional Universal Values with which UNESCO has recognized these unique cities, the Ministry of Culture and Sports and the GCPHE have published this series of map-guides of the 15 cities that will allow us to learn more about the reasons for their declaration as World Heritage Sites and through it, value them and contribute to their conservation and protection.

The Mayors of the Spanish World Heritage Cities Group.

Visita más planos de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad



(ESP)

EL VALOR UNIVERSAL EXCEPCIONAL DE SALAMANCA

La Ciudad Vieja de Salamanca fue inscrita en la Lista de Patrimonio Mundial en 1988 en atención a tres valores universales excepcionales reconocidos por la UNESCO:

1.- Su Plaza Mayor, obra maestra del arte barroco civil, es uno de los conjuntos urbanos más importantes del siglo XVIII en Europa. Fue construida por decisión real de Felipe V en 1710 según los planos de Alberto de Churriguera y finalizada en 1755 por Andrés García de Quiñones (Criterion I).

2.- Su Universidad, fundada en 1218 es una de las más antiguas y afamadas de Europa que constituye un conjunto en uso de excepcional coherencia y conserva, en el propio corazón de la ciudad histórica, una herencia arquitectónica admirable que ilustra las diversas funciones de la institución universitaria en el mundo cristiano; con su Hospital del Estudio, las Escuelas Mayores y Menores y los numerosos colegios fundados entre los siglos XV y XVIII (Criterion IV).

3.- Constituye uno de los focos esenciales del arte barroco a través de una dinastía de arquitectos, decoradores y escultores; los Churriguera, cuyo estilo ejerció una considerable influencia en el siglo XVIII tanto en la Península Ibérica como en América Latina. Obras como la Plaza Mayor, la Clerecía, el Colegio de Calatrava, el Colegio de San Ambrosio, las iglesias de San Sebastián y Santa Cruz de Cañizares, por no mencionar la Catedral Nueva y San Esteban, constituyen uno de los centros esenciales del arte barroco de estilo "churrigueresco" (Criterion II).

Pero Salamanca hunde sus raíces en la Protohistoria y su solar fue convertido en un gran oppidum romanizado que las fuentes clásicas ya citan como *Salmantica*, dentro de una ruta de comunicación principal como fue la Vía de la Plata. En esta época antigua se configuró su entramado urbano básico que heredaron los repobladores medievales en el siglo XII. Desde ese momento inicia su paulatina evolución al amparo de la diócesis episcopal, la universidad, el concejo e instituciones asociadas, hasta adquirir su morfología definitiva y convertirse en una de las principales ciudades renacentistas europeas.

Por su pasado en Salamanca conviven gran variedad de estilos artísticos y constructivos plasmados en numerosos edificios representativos de los distintos períodos desde la Prehistoria, destacando especialmente el románico (Catedral Vieja, Iglesias de San Martín o San Marcos), el gótico (Catedral Nueva, iglesia de San Francisco), el plateresco (Universidad, palacios de Monterrey o La Salina), el barroco y el neoclásico (Palacio de Anaya), hasta la época contemporánea (modernismo, historicismo, racionalismo,...) que hacen de esta ciudad un conjunto histórico excepcional.

No obstante, aunque los criterios de inscripción de Salamanca en la lista del Patrimonio Mundial conciben unos elementos urbanos y arquitectónicos concretos en su contexto cultural, la evolución de la doctrina y el concepto del patrimonio cultural han obligado a considerar sus valores desde otras perspectivas que integran otras cualidades urbanas, históricas y sociales, de las que participan todos sus componentes, tanto materiales como humanos. Por ello, y actualmente, gracias al conocimiento más complejo de la ciudad y su comprensión más profunda, se han reconocido desde el Plan de Gestión de la Ciudad Vieja de Salamanca nuevos conceptos caracterizadores de su valor universal excepcional, como el del reconocimiento de una **historia global compleja** (integradora y comprensiva de todos sus estadios culturales), su **densidad monumental** (intensidad, continuidad de elementos monumentales en el "ámbito protegido" y homogeneidad), su **identidad cultural** (o singularidad del conjunto como unidad física y coherencia de una tradición cultural propia), la **vitalidad urbana** (riqueza y solvencia de la vida urbana con elevada mezcla de usos en relación a su hábitat), la **calidad ambiental** (legibilidad de los espacios urbanos y sus valores paisajísticos) y su **ciudadanía** (sentimiento de pertenencia y arraigo a un espacio único y singular).

(ENG)

THE EXCEPTIONAL UNIVERSAL VALUE OF SALAMANCA

The Old City of Salamanca was inscribed on the World Heritage List in 1988 for three exceptional values recognized by UNESCO:

Its Plaza Mayor, a masterpiece of civil Baroque art, is one of the most important urban buildings ensembles of the 18th century in Europe. It was built by royal order decision of Felipe V in 1710 according to the designs of Alberto de Churriguera and completed in 1755 by Andrés García de Quiñones. (I Criterion)

Its university, which was founded in 1218, is one of the oldest and most famous in Europe and constitutes an exceptionally coherent ensemble in use and preserves, in the very heart of the historic city, an admirable architectural heritage that shows the diverse functions of the university institution in the Christian world, with its Hospital del Estudio, the Escuelas Mayores y Menores and the numerous colleges founded between the 15th and 18th centuries. (IV Criterion)

It constitutes one of the essential centers of Baroque art through a dynasty of architects, decorators and sculptors; the Churriguera family whose style exerted a considerable influence in the 18th century in the Iberian Peninsula as well as in Latin America. Works such as the Plaza Mayor, the Clerecía, the Colegio de Calatrava, the Colegio de San Ambrosio, the churches of San Sebastián and Santa Cruz de Cañizares, as well as the New Cathedral and San Esteban, constitute one of the essential centers of Baroque art in the "churrigueresco" style. (III Criterion)

But Salamanca has its roots in Protohistory, and its site was converted into a large Romanized oppidum that classical sources already cite as *Salmantica*, within a main communication route such as the Vía de la Plata. In this ancient period its basic urban framework was configured and inherited by the medieval repopulators in the 12th century. From that moment it began its gradual evolution under the protection of the episcopal diocese, the university, the council and associated institutions, until it acquired its definitive morphology and became one of the main European Renaissance cities.

Because of its past in Salamanca coexist a great variety of artistic and constructive styles reflected in its buildings, representative of different periods since prehistoric times, highlighting especially the Romanesque (Old Cathedral, Churches of San Martín or San Marcos), the Gothic (New Cathedral, the Plateresque (University, palaces of Monterrey or La Salina), the Baroque and the Neoclassical (Palace of Anaya), up to the contemporary period (modernism, historicism, rationalism,...) that make this city an exceptional historical ensemble.

However, although the criterias for the inscription of Salamanca on the World Heritage List conceive specific urban and architectural elements in their cultural context, the evolution of the doctrine and the concept of cultural heritage have made it necessary to consider its values from other perspectives that integrate other urban, historical and social qualities, in which all its components, both material and human, participate. For this reason, and currently, thanks to the more complex knowledge of the city and its deeper understanding, the Management Plan of the Old City of Salamanca has recognized new concepts that characterize its exceptional universal value, such as the recognition of a complex global history (integrating and comprehensive of all its cultural stages), its monumental density (intensity, continuity of monumental elements in the "protected area" and homogeneity), its cultural identity (or uniqueness of the whole as a physical unit and coherence of its own cultural tradition), urban vitality (richness and solvency of urban life with a high mix of uses in relation to its habitat), environmental quality (legibility of urban spaces and their landscape values) and its citizenship (feeling of membership and rootedness to a space).



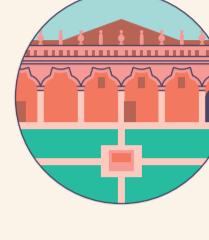
1. Plaza Mayor



2. Catedrales



3. Edificio de la Universidad



4. Escuelas Menores



5. Palacio Abarca Maldonado



6. Casa de las Conchas



7. Clericía y Colegio del Espíritu Santo



8. Convento de San Esteban



9. Palacio de Monterrey



10. Convento de Santa Úrsula



11. Puente Romano



12. Convento de Santa María de las Dueñas



13. Colegio de Calatrava



14. Colegio de San Bartolomé (Palacio de Anaya) Iglesia de San Sebastián y Hospedería



15. Colegio de Fonseca



16. Iglesia de San Martín



17. Palacio de la Salina



18. Iglesia de San Marcos



19. Colegio de San Ambrosio



20. Torre del Clavero

MAPA TURÍSTICO

SALAMANCA

Ciudad Patrimonio de la Humanidad

1. Plaza Mayor
2. Catedrales
3. Edificio de la Universidad
4. Escuelas Menores
5. Palacio Abarca Maldonado
6. Casa de las Conchas
7. Clerecía y Colegio del Espíritu Santo
8. Convento de San Esteban
9. Palacio de Monterrey
10. Convento de Santa Úrsula.
11. Puente Romano
12. Convento de Santa María de las Dueñas
13. Colegio de Calatrava
14. Colegio de San Bartolomé (Palacio de Anaya)
Iglesia de San Sebastián y Hospedería
15. Colegio de Fonseca
16. Iglesia de San Martín
17. Palacio de la Salina
18. Iglesia de San Marcos
19. Colegio de San Ambrosio
20. Torre del Clavero

